

# Kronikarz Ziemi Baranowskiej

WYDARZENIA I INFORMACJE Z GMINY BARANÓW

RANKING „PERŁY  
SAMORZĄDU”

str. 3

90 LAT  
OSP DONABORÓW

str. 6

GMINNY DZIEŃ  
MATKI

str. 10

DZIEŃ DZIECKA  
W SZKOŁACH

str. 16-17

# DNI BARANOWA

# 25-26.06

## TERENY LEŚNE OSIEDLA MURATOR

LASKOWSKI, GIBBS, JWP, ABRADAB, MIŁY PAN,  
DJ ZWARIOWAŁ, PABLO ES, SEEKRET, GRAPHITE,  
MIXON X PTAKU X MACK, KUMI, OLIWIA KREMSKA





# Dobra współpraca i zrozumienie

Jestem bardzo dumna, że Gmina Baranów na 1533 gmin uzyskała pierwsze miejsce w Polsce w rankingu finansowym, gdzie oceniano siedmioma wskaźnikami ekonomicznymi działania władz i dysponowanie budżetem. Od wielu lat jesteśmy w pierwszej dziesiątce tego rankingu, ale statuetkę dostaje tylko lider i to udało nam się osiągnąć za 2021 rok (za 2020 rok mieliśmy drugie miejsce)



**Bogumiła Lewandowska-Siwek**  
Wójt Gminy Baranów

Mamy najwyższy wskaźnik wydatków inwestycyjnych w wydatkach ogółem, 50% budżetu przeznaczamy na inwestycje, jak żadna gmina. Niewielkie zobowiązania w stosunku do dochodów i duży udział podatku dochodowego od osób fizycznych w dochodach bieżących, to trzy z siedmiu wskaźników, które najbardziej przyczyniły się do tego sukcesu. Chociaż w rankingu najzamożniejszych gmin jesteśmy dopiero na 150 miejscu, to w tym rankingu

najważniejszą kwestią jest zarządzanie budżetem i rozsądne wydawanie środków.

Nie wiem, czy uda nam się utrzymać to miejsce w 2022 roku, ponieważ zmienia się zasada opodatkowania osób fizycznych, pomniejszy się dochód gmin, zmieniają się proporcje budżetu. Galopująca inflacja i zmniejszony budżet może zupełnie odwrócić wydatki i ilość środków przeznaczanych na inwestycje. Ale na dzień dzisiejszy cieszymy się tym sukcesem wszyscy: pracownicy urzędu, mieszkańcy i przedsiębiorcy Gminy Baranów. Nasza Gmina jest rozpoznawalna i podziwiana.

Drugim sukcesem jest otrzymanie w Gdyni przez Panią Marzenę Żłobińską I miejsca w Polsce w grupie Skarbników, a ja znalazłam się w pierwszej dziesiątce wyróżnionych włodarzy w „Perłach Samorządu”. Wniosek z tych nagród nasuwa się jeden: dobra współpraca i zrozumienie.

**Bogumiła Lewandowska-Siwek**  
Wójt Gminy Baranów

**Przed nami wakacje i urlopy. Życzę Wam moi Drodzy Mieszkańcy Gminy Baranów dobrej zabawy, odpoczynku i szczęśliwego powrotu do domu, a na dobry początek wakacji zapraszam na**

**DNI BARANOWA 25-26.06 TERENY LEŚNE OSIEDLA MURATOR**

**MUZYKA NA ŻYWO, WESOŁE MIASTECZKO, DMUCHAŃCE, BOGATA GASTRONOMIA, LODY, DARMOWA GROCHÓWKA, STANOWISKA KGW**



# Perły Samorządu lśnią w Baranowie

„Dziennik Gazeta Prawna” od kilku lat prowadzi ranking „Perły Samorządu”. Jego wyniki ogłoszono na kongresie, który odbył się 18 i 19 maja w Gdyni. Laureatkami tego prestiżowego konkursu zostały przedstawicielki naszej Gminy



**Marzena Żłobińska**  
Skarbnik Gminy Baranów

Kongres objęty był patronatem honorowym Związku Województw RP. Przez dwa dni samorządowcy, przedstawiciele rządu i eksperci rozmawiali o najważniejszych wyzwaniach, przed którymi stoją jednostki samorządu terytorialnego. Nieodłączny element



**Dziękuję Wam, to nasz wspólny sukces.**

kongresu to ranking, w którym honorowani są najlepsi samorządowcy. Wójt Gminy Baranów – Bogumiła Lewandowska-Siwek - otrzymała wyróż-

nienie. W trakcie kongresu poznaliśmy najlepszych skarbników samorządowych. Pierwsze miejsce, i to drugi raz z rzędu, otrzymała Skarbnik Gminy Baranów – Marzena Żłobińska: „Jestem szczęśliwa, że udało się zdobyć pierwsze miejsce drugi rok z rzędu. To wyróżnienie należy się p. wójt oraz moim wspaniałym koleżankom i kolegom z pracy, bez których nie udałoby się osiągnąć takiego wyniku. Dziękuję wam, to nasz wspólny sukces”.



Wójt i Skarbnik odbierają nagrody podczas Gali „Perły Samorządu” w Gdyni



## Dofinansowana Gmina

W ostatnich dniach Urząd Gminy Baranów otrzymał dofinansowania na łączną kwotę niemal 4,8 mln zł

Gmina Baranów otrzymała dofinansowanie w wysokości 49 895 zł w ramach XII edycji konkursu „Pięknie wielkopolska wieś” na realizację zadania pn.: „Zagospodarowanie przestrzeni publicznej przy placu zabaw w miejscowości Żurawiniec”.

W ramach zadania zostanie wykonana wiatra rekreacyjno-wypoczynkowa, miejsce na ognisko oraz zjazd linowy. Projekt współfinansowany przez Samorząd Województwa Wielkopolskiego w ramach programu „Wielkopolska Odnowa Wsi”



Drugie dofinansowanie otrzymaliśmy w ramach rządowego programu „Polski Ład” na zadanie pn. „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej z odcinkami do granic posesji w miejscowości Joanka Gmina Baranów” polegać będzie na wybudowaniu sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przepompowniami oraz kolektorem tłocznym przepompowni w miejscowości Joanka.

## Senatorskie odwiedziny

Gminę Baranów, 30 maja odwiedziła Senator Ewa Matecka

Dla pochodzącej z Ostrowa Wielkopolskiego Senator, była to okazja do porozmawiania o bieżących inwestycjach w naszej gminie, oraz do przyjrzenia się postępującej rewitalizacji baranowskiego rynku. Wrażenie na niej zrobiły wyniki naszego samorządu w niedawnych rankingach (1 miejsce w Polsce w Rankingu Finansowym Samorządu Terytorialnego) oraz rozmach i jakość trwających inwestycji. Pozdrawiamy Panią Senator i zapraszamy ponownie.

(red)

Rządowy Fundusz **Polski Ład**  
Program Inwestycji Strategicznych

W drugiej edycji  
Programu Inwestycji Strategicznych  
gminie Baranów  
przyznano 4 739 999 zł

Po prostu inwestujemy w Polskę!

Program realizowany jest poprzez promisy inwestycyjne Banku Gospodarstwa Krajowego



## Więcej światła

Ścieżka rowerowa, łącząca Jankowy z Donaborowem, bardzo długo leżała ...w krainie marzeń. Wreszcie przed siedmiu laty z niej się wyłoniła. Teraz możemy mówić o domknięciu projektu, gdyż 31 maja ścieżka została oświetlona

Tego dnia dokonano odbioru końcowego inwestycji, polegającej na budowie oświetlenia ścieżki pieszorowerowej, prowadzącej przez Janko-

wy i Donaborów. W ramach zadania wykonano linię kablową oświetlenia ulicznego wraz z latarniami oraz przyłączem energetycznym i złączem ste-



rowniczym. Latarnie zlokalizowane są wzdłuż ścieżki pieszorowerowej, począwszy od kościoła w Donaborowie, do skrzyżowania zlokalizowanego przed zakładem Wersal w Jankowach.

(ems)

# Bieżące inwestycje



Obwodnica Baranowa - zakończenie 31.07.2022 r.



13 ulic na Muratorze - zakończenie 31.07.2022 r.



Rzeczpospolita  
Polska



SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2014 - 2020



# Strażackie urodziny

OSP Donaborów świętowała 90. urodziny. Uroczystość jubileuszowa odbyła się 2 maja. Wstępem do niej było uczczenie pamięci twórcy tej jednostki. Na grobie dha Stanisława Gruszki złożono wiązkę kwiatów. W poniedziałek 13 czerwca 1932 r. w Donaborowie w czyn przekuto myśl o założeniu ochotniczej straży pożarnej. Na zebraniu kilkudziesięciu obywateli wyraziło wolę wstąpienia w szeregi tej organizacji. W dniu założenia OSP Donaborów liczyła 36 druhów czynnych i 33 wspierających



OSP RP, delegacje jednostek z Gminy Baranów oraz zaprzyjaźnionych - z Olszowy, Świby, Biadaszek i Piasków, sołtys Donaborowa, dyrektor miejscowej szkoły, członkinie Koła Gospodyń Wiejskich, społeczność Donaborowa. Uroczystość zaszczylił obecnością również starosta kępiński. Mszę dziękczynną celebrował **ks. Tomasz Szymczak** - proboszcz Parafii pw. św. Marcina. - *Szanowni druhowie, Wójta Gminy nie mogło zabraknąć na waszych urodzinach. Pragnę wyrazić wdzięczność za pełną oddania pracę przez te wszystkie lata. Niech służba, którą pełnicie na co dzień, narażając własne życie, będzie źródłem dumy i radości oraz dobrze spełnionego obowiązku* - powiedziała **Bogumiła Lewandowska-Siwiek**. -

*Życzę wam bezpiecznych powrotów z akcji* - uzupełnił życzenia przewodniczący Rady Gminy - **Marian Kremer**.

## Wedle ceremoniału

Uroczystość 90. lecia OSP Donaborów poprowadzona została zgodnie ze strażackim ceremoniałem. Po mszy św. dowódca uroczystości **dh Szymon Lorenc** złożył raport na ręce członka prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku OSP RP w Poznaniu **dh Michałowi Błazejewskiemu**. Następnie dokonano przeglądu pododdziałów i wciągnięto flagę na maszt. Hymn odegrała Młodzieżowa Orkiestra Dęta ze Słupi pod dyrygenturą **Seweryna Krysiaka**. Rys historycz-

## Urodzinowi goście i życzenia

W jubileuszowej uroczystości wzięli udział przedstawiciele władz wojewódzkich, powiatowych i gminnych



ny swej jednostki przedstawił jej prezes **dh Roman Gruszka**. Pierwszym naczelnikiem OSP w Donaborowie został **Piotr Gruszka**, a jego zastępcą **Stanisław Gruszka**, który na zebraniu plenarnym w 1934 roku został wybrany naczelnikiem i sprawował tę funkcję do września 1939 r. Pod jego kierownictwem straż pożarna osiągała znaczne sukcesy w akcjach gaśniczych i była liczącą się w powiecie sprawną jednostką gaśniczą. Podstawowym wyposażeniem w tym okresie była ręczna sikawka i beczkowóz przechowywany w starej kuźni dworskiej, przerobionej na remizę.

## Tradycja zobowiązuje

Po wojnie, 16 maja 1945 roku, z inicjatywy Stanisława Gruszki zwołano zebranie, na którym wznowiono działalność Ochotniczej Straży Pożarnej. Przez te wszystkie lata druhowie z Donaborowa starali się nie tylko o sprawność bojową jednostki, ale i włączali we wszystkie społeczne inicjatywy. W latach 70. zbudowano dom strażaka, a 30 lat później gruntownie go wyremontowano i unowocześniono. Doceniając tę aktywność, społeczność wiejska ufundowała w 1997 r. sztandar. Wręczono go 29 czerwca 1997 r. a jednostkę odznaczono srebrnym medalem.

## Medale...

Medal „Za Zasługi dla Pożarnictwa” nadawany jest za wyróżniającą się działalność na rzecz ochrony przeciwpożarowej. Złote, srebrne i brązowe medale przyznane uchwałą Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP w Poznaniu wręczyli: **dh Michał Błazejewski** oraz **dh Michał Balcer** prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP. Odznaczeni medalem złotym: **dh Bogdan Staszewski**, **dh Stefan Rachel**, **dh Roman Gruszka**. Odznaczeni medalem srebrnym: **dh Paweł Paw-**



**lak, dh Piotr Kokot, dh Mirosław Lubojański, dh Karol Kurbel, dh Krzysztof Grzesiak, dh Szymon Lorenc, dh Damian Wróbel**. Odznaczni medalem brązowym: **dh Przemysław Sołtysik, dh Michał Jagieniak, dh Paweł Goj**.

## ...i odznaczenia

Prezydium Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Baranowie nadało odznaki za wysługę lat członkom OSP w Donaborowie. Wręczyli je: **dh Michał Balcer** Prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP oraz **dh Iwona Głowik** - członek prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Kępnie i **dh Roman Gruszka** - prezes OSP Donaborów. Wśród najbardziej zasłużonych znaleźli się: **dh Stanisław Gruszka** (55 lat wysługi), **dh Jan Gruszka** (55 lat), **dh Andrzej Gruszka** (50 lat), **dh Antoni Skiba** (50 lat), **dh Józef Skąpski** (50 lat), **dh Wincenty Skiba** (50 lat). Poza nimi honorowe odznaki otrzymało jeszcze 21 druhów.



## Bogu na chwałę - bliźniemu na ratunek

Zaangażowanie i poświęcenie druhów jest dla społeczności Donaborowa gwarancją ciągłości i urzeczywistnienia hasła ojców i dziadków: Donaborowska OSP od początku bardzo poważnie traktowała swoje posłannictwo i obowiązki. Skrupulatnie odnotowywano wszystkie fakty związane z pracą zespołu. Stąd jej dumną historię można dziś zrelacjonować bardzo szczegółowo. Przyszłości zaś druhowie z Donaborowa mogą śmiało spojrzeć w oczy. Dziś jednostka skupia 75 druhów i 1 druhnę. Jest nią żona naczelnika **Joanna Lorenc**.

(ems)



# Gminne Florianki

Ochotnicze straże pożarne w naszej Gminie to ogromny potencjał: ludzi, kompetencji i ...odwagi. W 11 jednostkach pełni służbę „Bogu na chwałę – bliźniemu na ratunek - prawie 800 druhów

Dwie jednostki – OSP Słupia oraz OSP Baranów – działają dodatkowo w ramach Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego, co wymaga większych umiejętności i specjalistycznego sprzętu. W ubiegłym roku samorząd Gminy wsparł strażaków – ochotników kwotą 500 tys. zł. W sobotę 21 maja w OSP w Donaborowie odbył się Gminny Dzień Strażaka. Zebranych powitał Prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Baranowie **dh Michał Balcer**. Następnie głos zabarała Wójt Gminy Baranów **Bogumiła Lewandowska-Siwiek**, która podziękowała wszystkim strażakom za dotychczasową współpracę. W dalszej części Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Kępnie przypomniał, że maj jest miesiącem ochrony przeciw-

pożarowej. W kierunku strażaków i ich rodzin popłynęły również życzenia. - *Z okazji Waszego Święta - dnia św. Floriana - pragnę wyrazić wdzięczność za pełną oddania pracę. Niech służba, którą pełnicie na co dzień, narażając własne życie, będzie źródłem dumy i radości oraz dobrze spełnionego obowiązku. Życzę Wam powodzenia i pomyślności*



*w życiu zawodowym jak i prywatnym, bezpiecznych powrotów z akcji. Niech św. Florian ma Was zawsze w swojej opiece. - W dalszej części na wszystkich zebranych czekał poczęstunek. Spotkanie było okazją do wymiany doświadczeń w zakresie funkcjonowania jednostek oraz wspólnej integracji.*

(ems)



# Śpiewali i... ...częstowali

Zespół „Słupianie” oraz KGW Mroczeń to reprezentanci naszej Gminy w III Powiatowym Przeglądzie Zespołów Śpiewaczych, który odbył się 22 maja w Laskach

W Przeglądzie zaprezentowało się siedem chórów i zespołów śpiewaczych, a wśród nich „Słupianie”, których na scenie reprezentowała **Helena Pawlak**. Podziękowanie w imieniu Zarządu Powiatu Kępińskiego złożył starosta **Robert Kieruzal**. - *Zawsze możemy liczyć nie tylko na Wasz udział, ale przede wszystkim na entuzjazm i zaangażowanie* – powiedział. Każdy z zespołów przedstawił trzy utwory. W tym roku

przyjęto formułę, by jeden z utworów nawiązywał do elementów lokalnych. Cennym uzupełnieniem części artystycznej były prezentacje wszystkich gmin z naszego powiatu. Większość z nich skupiła się na rękodziele, czyli np. haftowanych w motywy gminne serwetkach. Na tym tle smakowicie wypadła oferta naszych reprezentantek. Panie z KGW Mroczeń kusily uczestników festynu domowymi



słodkościami, rozgrzewającą nalewką, zdrowymi sokami, pysznym smalcem czy swojską kiełbasą.

(ems)





# Najpiękniejsze słowo świata

„Dzień Matki” to chyba najpiękniejsze święto w roku. Cudowne słowo, odmieniane wówczas w różnych językach, w niemal wszystkich brzmi podobnie: Mama. Bo jak mawia poeta, „Jest jedna miłość, która nie liczy na wzajemność, nie szczędzi ofiar, płacze a przebacza, odepchnięta – wraca – to miłość macierzyńska”. Gminny Dzień Maki świętowaliśmy w tym roku, po trzech latach przerwy, w Jankowach

Dzień Matki jest obchodzony prawie na całym świecie. Święto to przypomina nam, jak ważne są nasze Mamy, oraz że każdej z nich należy się moc uścisków, buziaków i milion bukietów kwiatów za jej bezwarunkową miłość. Na świecie święto to jest obchodzone w różny sposób i w różnych terminach. U nas – 26 maja. Tego dnia jankowski Dom Ludowy zaszczyliły swoją obecnością niemal same panie: wójt, skarbnik i sekretarz, radne, sołtyśki i żony sołtyśców, biznesmenki i żony przedsiębiorców, przedstawicielki organizacji społecznych, Kobiety Aktywne. I w końcu najważniejsze w tym gronie:

„Matki Zasłużone”. 31 dumnych Mam obdarował kwiatami przewodniczący Rady Gminy. Życzenia na ich ręce złożyła również p. Wójt. Wszystkich natomiast zauroczyło widowisko przygotowane przez artystów ze Szkoły w Donaborowie pod intrygującym tytułem „Cała Łąka dla Mam”.

(ems)



## Zasłużone Mamy sołectwa Jankowy:

Aniela Skiba, Bernadetta Majczyk, Jadwiga Kokot, Marianna Górecka, Teresa Nowak, Małgorzata Wróbel, Maria Górecka, Grażyna Brząkała, Genowefa Froń, Krystyna Szpunar, Anna Dyla, Krystyna Kokot, Teresa Górecka, Aniela Majczyk, Mieczysława Janus, Genowefa Lorenc, Teresa Kasprzak, Anna Idzikowska, Maria Rybska, Marianna Wabnic, Genowefa Świtoń, Sławomira Makurat, Teresa Stempin, Irena Słomiana, Łucja Idzikowska, Maria Owczarek, Kazimiera Janus, Maria Idzikowska, Barbara Stempin, Jadwiga Skiba, Małgorzata Dombek, Genowefa Świtoń, Teresa Górecka, Teresa Nowak, Maria Owczarek, Kazimiera Janus, Maria Górecka, Aniela Skiba, Barbara Stempin, Mieczysława Janus, Irena Słomiana



## Jubilaci

obchodzący urodziny  
w czerwcu i lipcu 2022 r.

(powyżej 80 lat)

**95 lat (ur. 1927 r.)**

Franciszek Polewski

**94 lata (ur. 1928 r.)**

Anna Zimoch

**91 lat (ur. 1931 r.)**

Anna Szubert

**90 lat (ur. 1932 r.)**

Emilia Michalak  
Teresa Otremba  
Teresa Pietr

**88 lat (ur. 1934 r.)**

Janina Wawrzyniak  
Teresa Dobień  
Marta Kowalińska

**87 lat (ur. 1935 r.)**

Alfons Albert  
Teresa Zielińska  
Leon Pilarczyk  
Mieczysława Janus  
Maria Możdżanowska

**86 lat (ur. 1936 r.)**

Marian Michalski

**85 lat (ur. 1937 r.)**

Piotr Rabiega  
Jan Rachlak  
Krystyna Gruszka

**84 lat (ur. 1938 r.)**

Apolonia Zacharzewska  
Anna Stasiak  
Czesława Gąsiorowska

**83 lat (ur. 1939 r.)**

Władysław Grześniak  
Maria Froń

**82 lat (ur. 1940 r.)**

Maria Poślednik  
Kryspina Semba  
Stefania Salomon  
Teresa Nikodem

**81 lat (ur. 1941 r.)**

Emilia Kurbel  
Teresa Wieczorek

**80 lat (ur. 1941 r.)**

Jerzy Stempin  
Irena Walaszek  
Monika Walaszek  
Bożena Rogowska

**Drodzy Jubilaci,  
proszę przyjąć ode mnie życzenia  
zdrowia i wszelkiej pomyślności**

**Bogumiła Lewandowska-Siwiek**  
wójt Gminy Baranów

## INFORMACJA

**GMINNY SYSTEM POWIADAMIANIA SMS**



**503 340 503**

Wyślij sms o treści: **BARANOW.INFO**  
i zapisz się do Gminnego Systemu Powiadamiania SMS



Wiosną 1944 r. Józef Sołyga trafił do obozu koncentracyjnego w Natzweiler-Struthof, który w latach 1941–1945 rozciągał się po obu stronach Renu – w Alzacji. W obozie tym więzione były ofiary terroru nazistowskiego prawie wszystkich europejskich krajów. Nasz bohater harował w kamieniołomach.

# Unter den Linden, czyli aleja do piekła

## Polacy, Francuzi, Cyganie

17 lipca 1944 r. o 8 godz. Do lagru w Neckargerach przyjechał ciężarowy samochód, załadowaliśmy się, ci ranni także, i w drogę. Wszyscy musieli siedzieć. Z nami w samochodzie jechał także jeden Belg, który miał być w Natzweiler zwolniony. Żandarmi zmusili go, by nas dozorował. Jechaliśmy pięknymi szosami, bitymi i asfaltowymi a wszędzie piękne duże czereśnie. Około południa samochód zajechał pod gospodę. Żandarmi zajęli na samochód, policzyli i kazali cicho siedzieć a sami poszli wraz z kierowcą do restauracji. (...) Wraz z nami na samochodzie jechał młody niemiecki Cygan. Gdy żandarmi poszli, to on zerwał listek lipy, pod którą staliśmy i zaczął na tym listku wygwizdywać różne nie-

mieckie wojskowe piosenki. Na odgłos tych melodii po chwili odsunęła się nieco firanka w oknie na piętrze, wyjrzała młoda kobieta, a na nasz widok zaczęła krzyżeć. Po chwili kilka młodych kobiet w oknach robi zgiełk a jedna otwiera okno, bo Cygan już jej na migi coś przekazał, a gdy okno otworzyła, to po niemiecku ją poprosił, czy mogłaby nam dać trochę chleba, bo jesteśmy bardzo głodni. (...) Wkrótce na samochody lecą całe kawały chlebów, bardzo białych, bo tam jedzą chleb pszenny. Wszyscy jemy śpiesznie, by nie wzbroniono. Żandarmi jednakowoż rozsiedli się tam na dobre, bo ich długo, długo nie było. (...) Gdyśmy dojadali ten chleb, co nam te kobiety z piętra rzuciły, to już o nas wieść się rozniosła po całej wsi, zbiegło się mnóstwo ludzi, a wszyscy z chlebem, wśród nich miejscowi i robotnicy przymusowi a także polskie dziewczyny.



Kazimierz Ratajewski - jeden z 15 zakładników z Baranowa

## Wkrótce Natzweiler

Musieliśmy imponująco wyglądać, bo wszyscy kręcili na nasz widok głowami. Jeden miejscowy starszy mężczyzna wspiął się na koła i nam się przyglądał i wreszcie pyta, co oznaczają te duże litery, które mamy wydrukowane nad numerem. Cygan mu odpowiedział że to są pierwsze litery nazwy narodowości. Wtedy ten człowiek zwrócił się do mnie i pyta: *To ty jesteś Polak?* - Tak, jestem Polakiem. Ten pyta, skąd, ja znów mu odpowiadam, że z poznańskiego. *O – mówi - Ty jesteś z tej samej prowincji co my. Jak wojnę wygrywają Francuzi, to nasz Elsass, przyłączają do Francji i my jesteśmy wtedy Francuzami, gdy natomiast wygrywają Niemcy, to nas przyłączają do Niemiec i wtedy jesteśmy Niemcami.* Ale, mówi dalej - *Poznańskie to piękny kraj. Ja w pierwszej wojnie światowej tam przebywałem.* (...) Wreszcie przyszli żandarmi, policzyli wszystkich i pytają czyśmy się najedli, mówią, jeżeli mamy jeszcze po kawałku chleba, to trzeba wszystko zjeść, bo do lagru nie wolno nic wnieść. Będzie rewizja. Samochód ruszył (...) autostradą przez lasy. (...) Wreszcie mijamy Strassburg. (...) Zapamiętałem tylko jedną ulicę Unter den Linden. Piękna długa aleja, po dwóch stronach ładnie przycięte lipy. (...) Po kilkunastu minutach, zaczę-

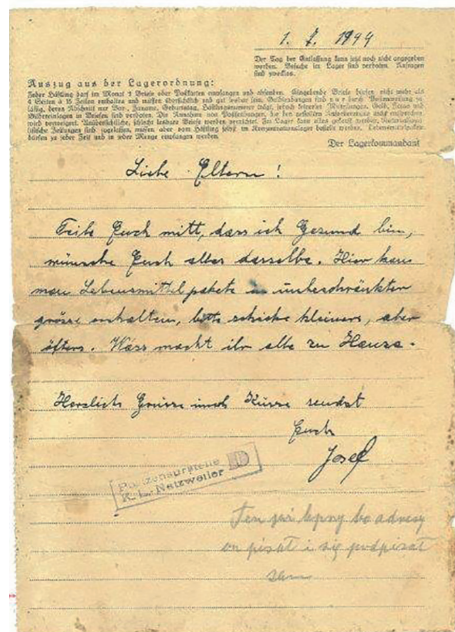
## TLUMACZENIE:

Netzweiler, 1.7.1944

Kochani rodzice!

Informuję, że jestem zdrowy i życzę Wam wszystkim tego samego. Paczki z produktami spożywczymi można tutaj przysyłać w nieograniczonej ilości. Przesyłajcie proszę mniejsze, ale częściej. Co słychać w domu, co robicie?

Serdeczne pozdrowienia i całusy przesyła Józef



Obóz na zboczu góry

ła się wspinaczka. (...) Ludzie drzemali, bo każdy syty i nikt przez całą drogę słówkiem się nie odezwał. Wreszcie wspinaczka mocno złagodniała i po krótkim czasie jesteśmy przed bramą następnego lagru.(...)

## Obóz na zboczu góry

Połowa lagru położonego na zboczu góry, czyli jedenaście baraków ludzi chorych, wegetowała bez odzienia. Samopoczucie straszne, bo człowiek rozumiał, że jest traktowany jak zwierzę. Po powierzchownym badaniu lekarskim i po prześwietleniu okazało się, że ważę 36 kg przy 168 cm wzrostu oraz że mam gruźlicę. Dano mi szkło do spluwania. Po trzech dniach przyszedł sanitariusz po plwociny a tam nic nie ma. Był to Francuz. Każe mi napluć do szkiełka i zabiera kartę rozpoznawczą. Ja mu pokazałem, że mam napisane gruźlica płuc, ale jak spojrział na ślinę to się uśmiechnął i mówi nichts tuberkulose. Przyniósł inną kartę i z innym rozpoznaniem. Bardzo się ucieszyłem, ale nie tylko z tego powodu. Gdy jeden i drugi dzień przeleżałem, odpoczywając, nerki zaczynały normalnie

pracować i musiałem często chodzić do toalety mocz oddawać. Opuchlizna powoli zaczęła schodzić, ale jeszcze miałem trudności dostać się na górne łóżko. Prócz tych bardzo opuchniętych nóg, miałem na plecach otartą do krwi skórę, zrobiły się olbrzymie strupy (...)

## Modlitwa do patrona

W trzecim lub czwartym dniu po przybyciu na rewir spotkało mnie następujące zdarzenie. Właśnie, gdy byłem w toalecie, nagle tuż pod otwartym oknem przechodzi jakaś tam esesmańska komisja, a rewirakapo, główny lekarz - więzień na funkcji - Francuz - za nimi. Musieli mnie zauważyć i z pewnością zainteresowały ich moje plecy, Ja byłem pewny, że przeszli, lecz oni chwilę poczekali w drzwiach baraku i gdy ja wychodziłem z toalety, to oni wchodzi i wprost do mnie. Nie byłem ubrany, dlatego nie wiedzieli jakiej jestem narodowości. Ja przybrałem postawę zasadniczą. Oni tylko spojrzeli na mnie i zaraz w tył zwrot. Zaraz mi z pięć do głowy zameldowało, że pewnie mnie zastrzelą, lecz w takim momencie brak czasu, by się bać. Po chwili

znów w tył zwrot. Gdy się odwróciłem, pytają mnie, co jestem za jeden. Odpowiedziałem, że Polak. Ale skąd z Polski? Z Warthelandu. A jaki twój zawód? Stolarz budowlany. Mówią, że ten zawód będzie po wojnie bardzo potrzebny, więc polecili lekarzowi, który był z nimi, by spał mój numer i abym był w rewirze tak długo aż całkowicie wyzdrowieję. I poszli. Ja jak na skrzydełkach wróciłem na salę i jednym susem znalazłem się na łóżku. Przykryłem się kocem, łzy mi się zakręciły i krótko się pomodliłem do swojego patrona, że szykuje mi po wojnie robotę. Bardzo mnie to spotkanie podbudowało. Miałem teraz przekonanie, że będę mógł przez jakiś dłuższy okres w rewirze przeleżeć.

Opr. (ems)

Całość na facebook.pl Baranów. Witryna Sołectwa

Może ta publikacja obudzi również Waszą rodzinną pamięć? Zapraszamy do współpracy - czekamy na komentarze, wspomnienia oraz zdjęcia.



# Z matematyką za pan brat

W ZS w Słupi p. Kępnem 6 maja odbył się Gminny Konkurs Matematyczny



W konkursie wzięło udział osiemnaście dwuosobowych drużyn, które rywalizowały o zwycięstwo w czterech kategoriach. Konkurs odbył się w dwóch

etapach. W pierwszym uczestnicy mieli za zadanie w ciągu 1 godziny wykonać cztery zadania tekstowe, a po krótkiej przerwie przez 30 minut wykonywali zdania typu „Prawda – Fałsz”. Komisja w składzie: **Monika Cieślar** - nauczycielka matematyki z Zespołu Szkół w Baranowie, **Dorota Kaczmarek** - nauczycielka matematyki z Zespołu Szkół w Łęce Mroczeńskiej, **Renata Mikołajczyk** - nauczycielka matematyki z Zespołu Szkół w Mroczeniu i **Leszek**

**Wiorek** - nauczyciel matematyki z Zespołu Szkół w Donaborowie, wyłonili zwycięzców. W kategorii klas IV wygrała drużyna z Zespołu Szkół Słupi pod Kępnem; w kategorii klas V drużyna z Zespołu Szkół w Donaborowie; w kategorii klas VII drużyna z Zespołu Szkół w Donaborowie; w kategorii klas VIII drużyna z Zespołu Szkół w Mroczeniu. Laureaci otrzymali dyplomy i nagrody książkowe, a pozostali uczestnicy dyplomy i nagrody rzeczowe ufundowane przez Gminę Baranów.

Beata Kotłowska



# I like to learn

Już po raz jedenasty odbył się Gminny Konkurs Języka Angielskiego dla uczniów klas III. Jego rozstrzygnięcie nastąpiło dnia 10 maja w Szkole Podstawowej w Słupi pod Kępnem.

Do konkursu przystąpiło 10 uczniów z 5 szkół z naszej Gminy. Uczestnicy zmagali się z zadaniami z różnorodnych kręgów tematycznych z zakresu języka angielskiego. Głównymi celami konkursu było: rozwijanie pasji językowych i motywacja do nauki języka



angielskiego. Gratulacje należą się wszystkim uczestnikom, gdyż włożyli dużo pracy i wysiłku w przygotowanie do konkursu. Uczniowie zaprezentowali bardzo wysoki poziom wiedzy i umiejętności, o czym świadczą imponujące wyniki. Komisja konkursowa, w skład której weszli nauczyciele z naszych szkół (**Ksenia Tyra, Iwona Jany, Anna Peksa, Joanna Wieloch**), wyłoniła następujących laureatów:

**I miejsce**  
Natalia Płóciennik (ZS Słupia)

**II miejsce**  
Sara Tomaszek (ZS Baranów)

**II miejsce**  
Vanessa Wodnik (ZS Donaborów)

**II miejsce**  
Antoni Wojtan (ZS Baranów)

**III miejsce**  
Blanka Skąpska (ZS Donaborów)

**IV miejsce**  
Aleksandra Michalak (ZS Łęka Mroczeńska)

Laureaci i uczestnicy konkursu zostali nagrodzeni książkami do nauki języka angielskiego ufundowanymi przez Gminę Baranów.

Anna Kamińska

# Książka lekiem na nudę

W ramach obchodów XIX Ogólnopolskiego Tygodnia Bibliotek w Filii bibliotecznej 9 maja w Mroczeniu odbyło się spotkanie autorskie z popularnym pisarzem dla dzieci i młodzieży **Marcinem Pałaszem**



W spotkaniu udział wzięły dzieci z klas drugich i trzecich z Zespołu Szkół w Mroczeniu. Autor z humorem opowiadał o swojej twórczości, zainteresowaniach, pasjach, miłości do zwierząt, o wielkim przyjacielu – psie Elfie, który stał się bohaterem serii książek. Swoją przygodę z pisarstwem rozpoczął w 2004 roku, kiedy to

z myślą o swoim chrześniaku Krzysiu, napisał specjalnie dla niego książkę pt. Opowieści z krainy potworów. Potem były kolejne tytuły, (w tej chwili już ponad 40 książek) m.in.: „Wszystko zaczyna się od marzeń”, „Licencja na zakochanie” czy też „Marcelka i szkolne sprawy”. Cechą charakterystyczną twórczości **Marcina Pałasa** jest niesamowite poczucie humoru i optymizm. Najwięcej uwagi pisarz poświęcił serii książek o Elfie, sympatycznym piesku, którego adoptował ze schroniska. Opowiadał również o wielu zabawnych przygodach, które przeżył dzięki niemu. Te



historie stały się kanwą kilku książek bardzo lubianych przez młodych czytelników. Właśnie za książkę „Sposób na Elfa” otrzymał w 2013 r. Nagrodę Literacką im. Kornela Makuszyńskiego. Twórczość i osobowość autora wzbudziły spore zainteresowanie wśród przybyłych na spotkanie uczniów, którzy zadawali szereg pytań, dotyczących nie tylko jego opowiadań, ale także życia prywatnego. Pisarz starał się w pełni zaspokoić ciekawość młodych czytelników. Na zakończenie wszyscy chętni otrzymali pamiątkowy wpis z dedykacją. Książki Marcina Pałasa znajdują się w bibliotece w Mroczeniu i Słupi - zachęcamy więc wszystkich zainteresowanych zarówno tych młodszych jak i starszych do poznania ciekawego dorobku pisarza.

(el)

# Druga powieść Jakuba

Jakub Jany to uczeń VIII klasy Szkoły Podstawowej w Mroczeniu, który na swoim koncie ma już drugą napisaną i wydaną książkę. 8 czerwca 2022 roku w pubie Gramophone w Kępnie odbyło się spotkanie promocyjne młodego pisarza



Jakub, choć skromny, to z pasją opowiadał o swoim hobby, którym jest wymyślanie i pisanie różnych opowieści. Jego druga książka nosi tytuł „Mali detektywi, czyli jak ocalić Sądaków”. Tematem tekstu są detektywistyczne przygody trzech zaprzyjaźnionych ze sobą nastolatków, którzy dzięki przypadkowej sytuacji odkrywają tajemnice pewnej szajki bandytów, nie zdając sobie

sprawy, że jest to dopiero początek ich drogi detektywów. Ilustracje i okładkę wykonała **Julia Rosielewska**, która po raz kolejny i bardzo udany podjęła współpracę z Jakubem. Spotkanie w Gramophonie uprzyjemnił swoim występem zespół „Wężyk Band” pod kierownictwem **Danuty Wieczorek**.

Joanna Gruszka





# Czary, pizza i... poezja

Ulubiony dzień naszych milusińskich, czyli Dzień Dziecka, przebiegł w tym roku pod znakiem sportu i dobrej zabawy. We wszystkich szkołach przygotowano przebogată ofertę świąteczną



w quidditchu czy też warzenia magicznych ziół. W Słupi królowała siatkówka i zabawy na dmuchańcach. W Donaborowie trzeba było wykazać się siłą w turnieju przeciągania liny i żarłocznością przy spożywaniu pizzy. Bar-



W Mroczeniu festyn spod znaku Harry'ego Pottera otworzył sam Kawaler Orderu Merlina, Profesor Albus Persiwal Wulfryk Brian Dumbledore, czyli w skrócie - dyrektor **Andrzej Tyra**, który zaprosił gości m.in. do konkursu



nów postawił na zapobieganie. Tu na pierwszy plan wysunęli się strażacy, którzy przedstawili swój najnowszy sprzęt. Oczywiście największą frajdę miały te dzieciaki, które odważyły się na podniebną podróż strażackim podnośnikiem. Łęka Mroczeńska to tego dnia „Poezja dobra na wszystko”. Najlepsi recytatorzy otrzymali konkurs recytatorski wspaniałe nagrody.

(ems)





## Trzy medale czwórboistów z Baranowa

Rewelacyjnie spisały się reprezentacje Szkoły Podstawowej w Baranowie (r. 2009) w czwórboju lekkoatletycznym. Do dwóch złotych medali zdobytych przez zawodniczki Joanny Durlej i zawodników Jacka Klyty w Mistrzostwach Powiatu, czwórboistki dorzuciły brąz w Mistrzostwach Rejonu Kaliskiego. Chłopcy wywalczyli w tych zawodach 5. miejsce

Zawody o tytuł Drużynowego Mistrza Powiatu (r. 2009) rozegrano 9 maja na stadionie kępińskiej Polonii. Do rywalizacji przystąpiło 13 drużyn dziewcząt i chłopców. Sześciuosobowe zespoły zmagaly się z trudami wieloboju oraz własną słabością. Czwórbój lekkoatletyczny, składający się z biegu na 60 metrów, skoku w dal, rzutu piłeczką palantową oraz biegu na 600 metrów dla dziewcząt i 1000 metrów dla chłopców, wymagał hartu ducha i charakte-

ru. Młodzi lekkoatleci z Baranowa nie mieli sobie równych. w obu kategoriach. Dziewczęta: **Aleksandra Nycz, Yelyzaveta Mniukh, Blanka Michalczyk, Anna Kulok, Oliwia Wylęga i Katarzyna Trąpczyńska** zdobyły 1. miejsce. Drużyna chłopców w składzie: **Piotr Głowik, Bartosz Góralski, Jan Balcerzak, Filip Pałka, Miłosz Szkudlarek i Oskar Kulok** również stanęła na najwyższym stopniu podium. W słoneczne przedpołudnie, 16 maja, na



Srebrne Czwórboistki z Baranowa

Stadionie Miejskim w Kaliszu odbyły się zawody finałowe rejonu kaliskiego. Na starcie mistrzostw zameldowało się po osiem zespołów – mistrzów swoich powiatów. O kolejności miejsc decydowała suma pięciu najlepszych wyników. Lekkoatletki z Baranowa w składzie: Aleksandra Nycz, **Hanna Wylęga**, Blanka Michalczyk, Anna Kulok, Oliwia Wylęga, Katarzyna Trąpczyńska wywalczyły 3. miejsce, pokonując Zduny, Gizałki, Ostrów, Kalisz i Rojów. Drużyna chłopców w składzie: Piotr Głowik, **Kuba Frąckowiak**, Jan Balcerzak, Filip Pałka, Miłosz Szkudlarek, **Hubert Tomczyk** zdobyła 5. miejsce, zostawiając w pobitym polu zespoły z Ostrowa, Pleszewa i Kalisza.

(ems)

## Srebrna plażówka ze Słupi

W piątek 20 maja w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej w Kuźnicy Trzcńskiej rozegrano Mistrzostwa Powiatu Kępińskiego w Siatkówce Plażowej. W turnieju chłopców, w gronie 13 drużyn reprezentujących swoje szkoły, znalazł się zespół (r. 2007) ze Słupi p. Kępnem: **Mateusz Michalczyk, Bartosz Błazejewski i Arkadiusz Rabiega**



Zawody rozegrano systemem brzojskim, powszechnie uważanym za

najbardziej sprawiedliwy. Nazywany jest on również „systemem do dwóch przegranych”, bo dana drużyna odpada dopiero po przegraniu dwóch meczów. Oznacza to, że nawet z jedną przegraną drużyna może osiągnąć bardzo wysoki wynik. Ta teoria sprawdziła się doskonale w przypadku mistrzów, gdyż do finałowego starcia ze Słupią perzowianie przystępowali z jedną porażką poniesioną właśnie...

ze słupianami. W finale te role się odwróciły. Na szczęście awans do finału rejonowego wywalczyły oba zespoły.

(ems)

### Klasyfikacja końcowa:

1. SP Perzów
2. Słupia pod Kępnem
3. SP nr 1 w Kępnie
4. SP Trębaczów

## Piłkarskie gwiazdki z Donaborowa

Dziewczyny ze Szkoły w Donaborowie naprawdę kochają futbol. 18 maja wywalczyły tytuł Mistrzyń Rejonu Kaliskiego. W finale wojewódzkim, rozegranym 9 czerwca w Poznaniu, były o krok od sprawienia wielkiej sensacji. Ostatecznie, po przegranej serii rzutów karnych, zdobyły brązowy medal

Do turnieju półfinałowego „Wielkopolskiego Orlika” w kat. 2007/2008, który rozegrano 18 maja w Kaliszu, piłkarki **Urszuli Kurek** przystąpiły jako Mistrzyni Powiatu Kępińskiego i w wielkim stylu wywalczyły awans do wielkiego finału. W pokonanym polu zostały: Konin, Ślesin i Przykonę. W meczu decydującym o awansie zmierzyły się z Łęką Opatowską. Remis oznaczał awans obydwu ekip. Fi-



nał Wojewódzki rozegrano 9 czerwca w Poznaniu. Futbolistki Urszuli Kurek wygrały z SP Bolechowo 2:1, z SP Łęka Opatowska 3:0 i przegrały z SP Dąbrowa 0:1. Po klasyfikacji ogólnej przyszła pora na małe punkty i walkę o 2. miejsce w rzutach karnych. Niestety rywalki były lepsze o jedną bramkę. Julia Kaczmarek została okrzyknięta najlepszą zawodniczką turnieju.

(ems)

**Skład SP Donaborów:** Wiktoria Goj, Oliwia Goj, Julia Kaczmarek, Milena Kądziała, Milena Rzepka, Zuzanna Dyla, Martyna Kostrzewa, Ola Górecka, Nikola Kokot, Karolina Żurawka.

**Trener:** Urszula Kurek.

## Srebrna orientacja

Reprezentacja Szkoły Podstawowej w Mroczeniu w kategorii chłopców (2007/2008) została wicemistrzem Wielkopolski w biegach na orientację. Dziewczęta uplasowały się na 10 miejscu

Mistrzostwa Wielkopolski w Drużynowych Biegach na Orientację rozegrano 27 maja w Rydzynie k. Leszna. Deszczowa aura z pewnością nie sprzyjała biegaczom. Trudną trasę wytyczono w terenie parkowo – leśnym. Z wszelkimi trudnościami znakomicie pora-

dził sobie nasi reprezentanci. Wszyscy zawodnicy z Mroczenia uplasowali się w pierwszej dwudziestce zawodów, co w efekcie zapewniło im srebrny medal drużynowo. Bardzo dobrze radziły sobie również dziewczęta, które znalazły się w pierwszej dziesiątce.

(ems)



**Wicemistrzowie Wielkopolski w biegach na orientację w roku szkolnym 2021/2022:**

**Chłopcy:** Dawid Kryściak, Maciej Kuźnik, Jonasz Albert, Antoni Maciejewski, Patryk Mazur.

**Dziewczęta:** Martyna Hadryś, Milena Hełka, Milena Gąszczak, Zofia Gierak, Jagoda Lipińska, Ineza Cieślak, Iga Stężała.

**Trenerzy:**

Jerzy Moś i Małgorzata Mikoś.



# Od przedszkola do seniora

Ponad czterystu biegaczy w różnym wieku - od przedszkola do seniora - wzięło udział w VII edycji „Biegu Wężyka”



Imprezę, która odbyła się 7 maja, zorganizowało Stowarzyszenie „Słoneczny Mroczeń”, działające w Zespole Szkół w Mroczeniu, przy współpracy OSP Mroczeń, OSP Grębanin, KGW Mroczeń i szkolnej Rady Rodziców. Za



organizację biegu odpowiadali **Małgorzata Mikoś i Jerzy Moś**. Każdemu uczestnikowi Biegu pamiątkowy medal wręczyła p. Wójt **Bogumiła Lewandowska – Siwek**.

(ssm)

## Wyniki VII Biegu Wężyka:

### Kategoria – przedszkole

#### Dziewczeta

1. Julita Kwiatkowska
2. Julia Solecka
3. Weronika Hełka

#### Chłopcy

1. Mikołaj Mendel
2. Mateusz Zając
3. Michał Patkowski

### Kategoria klasy I – III

#### Dziewczeta

1. Adrianna Barczak
2. Anna Adamkowicz
3. Hanna Michalak

#### Chłopcy

1. Filip Hillenberg
2. Tymon Cempel
3. Alan Glomb



### Kategoria klasy IV – VI

#### Dziewczeta

1. Michalina Prus
2. Blanka Michalczyk
3. Milena Mikołajczyk

#### Chłopcy

1. Hubert Tomczyk
2. Karol Woźniak
3. Wiktoria Biczysko

### Kategoria klasy VII – VIII

#### Dziewczeta

1. Lidia Michalak
2. Hanna Tomiczek
3. Zuzanna Kubik

#### Chłopcy

1. Bogumił Kłodnicki
2. Arkadiusz Marczak
3. Radosław Juraszek

### Kategoria „Open”

#### Kobiety

1. Urszula Kurek
2. Katarzyna Sabińska
3. Aleksandra Lempert

#### Mężczyźni

1. Dominik Wylęga
2. Łukasz Niechciał
3. Adam Jasiński

# Kolejna premiera „Echa Pałacu”

5 czerwca 2022 roku, po dwuletniej przerwie spowodowanej pandemią, na deskach teatru „Echo Pałacu” w Mroczeniu znów można było podziwiać młodych aktorów. Młodzież, pod kierownictwem Joanny Gruszki i Elżbiety Ilskiej, przedstawiła współczesną sztukę pt. „Pięć minut” Liliany Bardijewskiej



Tematem utworu jest oddziaływanie mediów, ich wszechobecny wpływ na nasze życie. W główną rolę wcielił się **Kacper Rabiega**. Grany przez niego Izydor, to nastolatek, który za wszelką cenę pragnie zostać zauważony. Pisze zatem oryginalne teksty, rapuje, jest ekstrawagancki i chce wystąpić w tele-

wizji. Popiera go w tych dążeniach jego matka z uwagą śledząca nowe trendy, miłośniczka feng-shui i zdrowego trybu życia. W tę rolę wcieliła się **Julia Rosielewska**. Przeciwnością tej dwójki jest Iwona, młodsza siostra Izydora. Dziewczyna jest skryta, małowówna, nie lubi się wyróżniać, nosi przy sobie



pudełko, w którym chowa jakąś tajemnicę, ale to właśnie ona trafia do telewizyjnego show i ma swoje pięć minut. W tej roli pierwszy raz na scenie wystąpiła najmłodsza aktorka „Echa Pałacu” - **Nikola Parzonka**. Ciekawą formą wykorzystaną podczas spektaklu, było wciągnięcie publiczności do wspólnej zabawy, bowiem widownia uczestniczyła jednocześnie w show na żywo.



Do spontanicznych reakcji skutecznie zachęcał **Franek Stawski** grający prezentera. Wielką zaletą każdego przedstawienia „Echa Pałacu” jest świetnie dobrana muzyka i światło, czym tradycyjnie i z powodzeniem zajmuje się **Paweł Hańczak**. Po zakończeniu spektaklu były owacje, kwiaty, podziękowania i oczywiście słodki poczęstunek, o który zadbały panie z Rady Programowej Teatru.

Joanna Gruszka

## Dzieci i śmieci

SP Słupia zdobyła II miejsce, a SP Baranów III, w konkursie ekologicznym, zorganizowanym przez Zakład Zagospodarowania Odpadów w Olszowie w grudniu 2021 r. SP Słupia wygrała nagrodę pieniężną o wartości 1600,00 zł, natomiast SP Baranów - 1200,00 zł

Konkurs na najlepszą organizację zbiórki i segregację surowców wtórnych: makulatury, aluminium oraz szkła organizowany przez Zakład Zagospodarowania Odpadów Olszowa. Konkurs skierowany był do uczniów szkół podstawowych zlokalizowanych na terenie 13 gmin. Cel konkursu to edukacja ekologiczna dzieci i młodzieży szkolnej w zakresie zbiórki surowców wtórnych poprzez utrwalanie nawyku systematycznej zbiórki odpadów i segregacji, utrwalenie wiedzy o prawidłowym kwalifikowaniu odpadów do poszczególnych grup surowców wtórnych oraz poszerzenie wiedzy o możliwościach wykorzystania

odpadów i sposobach przygotowania odpadów do przekazania do recyklingu. Konkurs dotyczył segregacji surowców wtórnych w zakresie:

1. Makulatura (opakowania z papieru, karton, tekturę, gazety i czasopisma, papier szkolny i biurowy, zadrukowane kartki, zeszyty i książki, torby i worki papierowe).
2. Aluminium (puszki po napojach, sokach i konserwach, folię aluminiową, metale kolorowe, kapsle, zakrętki od słoików).
3. Szkło (opróżnione butelki i słoiki po napojach i żywności bez kapsli, nakrętek i zatyczek szklane opakowania po kosmetykach).

(ems)



## Centralna Ewidencja Emisyjności Budynków

### Mandat za śmieci

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej w Kępnie apeluje i przypomina o zakazie podrzucania wszelkiego rodzaju odpadów, a w szczególności odpadów budowlanych do pojemników na odpady komunalne znajdujących się na terenie Spółdzielni Mieszkaniowej.

W ostatnich dniach, w Baranowie przy ul. Jasnej, dzięki zainstalowanemu monitoringowi doszło do ujawnienia i ukarania mandatem osoby podrzucającej odpady budowlane do kontenerów. Sprawcy zostali również zobowiązani do usunięcia odpadów.

Adam Hącia

- 1 Każdy właściciel lub zarządca nieruchomości ma obowiązek złożyć deklarację.
- 2 Pamiętaj aby zgłosić wszystkie źródła ciepła w danej nieruchomości.
- 3 Pobierz deklarację ze strony GUNB lub w Urzędzie Gminy
- 4 Deklarację możesz uzupełnić on-line na stronie [www.zone.gunb.gov.pl](http://www.zone.gunb.gov.pl)

Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie [www.zone.gunb.gov.pl](http://www.zone.gunb.gov.pl)

# 5 MASZ CZAS DO 30.06

## GMINNY PUNKT KONSULTACYJNO-INFORMACYJNY PROGRAMU „CZYSTE POWIETRZE”

Od 19 września 2018 r. do 30 czerwca 2027 r. można składać wnioski o wsparcie z programu „Czyste Powietrze”. W wypełnianiu i składaniu wniosków pomaga Urząd Gminy Baranów.

ul. Rynek 21  
63-604 Baranów  
tel: (62) 74 10 022

Więcej informacji o programie na stronie:

[czystepowietrze.gov.pl](http://czystepowietrze.gov.pl)



### Urząd Gminy Baranów

Godziny pracy urzędu: Pn.: 10:00 - 18:00 / Wt.-Pt.: 7:30 - 15:30

Kronikarz Ziemi Baranowskiej. Bezpłatne pismo Gminy Baranów, [gmina@baranow.pl](mailto:gmina@baranow.pl)  
Rynek 21, 63-604 Baranów, tel: (62) 74 10 000

Redakcja: Mirosław Sokółowski (red. nac.) [miroslaw.sokolowski@baranow.pl](mailto:miroslaw.sokolowski@baranow.pl)  
Wydawca: Urząd Gminy Baranów  
Skład i Przygotowanie do druku: Mateusz Niechciał

Redakcja zastrzega sobie prawo do druku nadesłanych tekstów, ich redagowania i skracania. Teksty niepodpisane nie będą zamieszczane. Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca.



## Zasady segregacji śmieci

### PAPIER

#### WRZUCAMY:

opakowania z papieru, kartonu, takturę (także falistą)  
katalogi, ulotki, prospekty  
gazety, czasopisma  
papier szkolny i biurowy, zadrukowane kartki  
zaszasty i książki  
papier pakowy  
torby i worki papierowe

#### NIE WRZUCAMY:

ręczników papierowych i zużytych chusteczek higienicznych  
papieru lakierowanego i powlekanego folią  
papieru zatłuszczonego lub mocno zabrudzonego  
kartonów po mleku i napojach  
papierowych worków po nawozach, cementie i innych materiałach bud.  
tapet  
pieluch jednorazowych i podpasiek  
zatłuszczonych jednorazowych opakowań z papieru i naczyń jednorazowych  
ubrań

### ODPADY BIODEGRADOWALNE

#### WRZUCAMY:

odpadki warzywne i owocowe (w tym obierki)  
gałęzie drzew i krzewów  
trociny i korę drzew  
resztki jedzenia

#### NIE WRZUCAMY:

kości i odchodów zwierząt  
popiołu z węgla kamiennego  
leków  
drewna impregnowanego  
płyt wiórowych i MDF  
ziemi i kamienie  
innych odpadów komunalnych (w tym niebezpiecznych)

### METALE I TWORZYWA SZTUCZNE

#### WRZUCAMY:

odkręcone i zgniecione plastikowe butelki po napojach  
nakrętki, o ile nie zbieramy ich osobno do celów dobroczynnych  
plastikowe opakowania po produktach spożywczych  
opakowania wielomateriałowe (np. kartony po mleku i sokach)  
folię aluminiową  
opakowania po środkach czystości (np. proszkach do prania), kosmetykach (np. szamponach, paście do zębów) itp.  
plastikowe torby, reklamówki  
aluminiowe puszki po napojach  
puszki po konserwach  
metale kolorowe  
kapsle, zakrętki od stoików  
zabawki (z tworzywa sztucznego, o ile nie są wykonane z trwale połączonych kilku surowców)

#### NIE WRZUCAMY:

butelek i pojemników z zawartością  
opakowań po lekach i zużytych artykułów medycznych  
części samochodowych  
zużytych baterii i akumulatorów  
puszek i pojemników po farbach i lakierach  
zużytego sprzętu RTV i AGD  
styropianu budowlanego  
odpadów niebezpiecznych  
worków po cementie i chemii bud.  
opakowań po nawozach, środkach chwastu i owadobójczych

### ODPADY NIEBEZPIECZNE

Odpady niebezpieczne i problemowe wywozimy do

#### UWAGA

Nigdy nie wrzucaj ich do odpadów zmieszanych

### SZKŁO

#### WRZUCAMY:

butelki po napojach i żywności  
słoiki  
szklane opakowania po kosmetykach  
**NIE WRZUCAMY:**  
ceramika, doniczki, porcelana  
szkło okularowe i żaroodporne  
znicze z zawartością wosku  
żarówki, świetlówki i reflektory  
opakowania po lekach, rozpuszczalnikach i olejach silnikowych  
lustra i szyby  
zużyty sprzęt elektroniczny i AGD

### ODPADY ZMIESZANE

#### WRZUCAMY:

kości i mięso  
popiół  
pieluchy jednorazowe  
odpady higieniczne  
zanieczyszczony papier i karton  
porcelana, fajans  
pozostałości po domowej hodowli zwierząt

#### NIE WRZUCAMY:

przeterminowanych leków i chemikaliów  
zużytego sprzętu RTV i AGD  
zużytych baterii i akumulatorów  
mebli i innych odpadów wielkogabarytowych  
odpadów bud. i rozbiórkowych  
zużytych opon  
żarówek, świetlówek i reflektorów

PSZOK w Olszowie ul. Bursztynowa 55  
tel: (62) 78 211 90 wew. 24

Czynny w dniach:  
pon - pt. 9:00 - 17:00  
sob. 7:00 - 15:00

W razie jakichkolwiek pytań, odpowiedź udziela Referat Gospodarki Przestrzennej i Inwestycji pod nr tel: (62) 74 10 023

WYTNIJ I ZACHOWAJ





# ARIES CUP



W dniach 11.06-12.06 br. odbył się I Ogólnopolski Turniej Piłki Ręcznej ARIES Cup roczniki 2011-2012 i młodsze w Baranowie. Gospodarzem wydarzenia był MUKS Gminy Baranów ARIES. Turniej odbył się w hali sportowej przy szkole podstawowej w Baranowie

W turnieju udział wzięło 18 drużyn z całej Polski. W sobotę odbyły się rozgrywki drużynowe chłopców a w niedzielę rozgrywki drużynowe dziewcząt. Dzień 1 w rozgrywkach chłopców przyniósł dużo wrażeń. Finałowe starcie odbyło się między WKS Śląsk Wrocław a KS Polonia Środa Wielkopolska. I miejsce zajął WKS Śląsk Wrocław wygrywając 13:5. Dzień 2 rozgrywek drużynowych dziewcząt obfitował w emocje. I miej-



sce zajął zespół MUKS „Skałka-Śląsk” Świętochłowice. - *Bardzo się cieszę, że nasz klub, który stawia pierwsze kroki w tej dziedzinie sportu, potrafił zorganizować ten turniej. Jest on na tyle dla nas ważny, ponieważ jak wiadomo sport najlepiej kształtuje charakter, uczy sumiennosci, obowiązku, pracy i gry fair play, tym bardziej, że piłka ręczna dzieci i młodzieży w naszym regionie zajmowała i zajmuje bardzo ważne miejsce. Wierzę w sukces utworzonych dwóch sekcji piłki ręcznej dziewcząt i chłopców co potwierdza obecność na turnieju tylu znakomitych klubów z całej Polski. Właśnie teraz powstaje nowa historia piłki ręcznej w Baranowie. Szczególne podziękowania chciałabym skierować Gminie Baranów za patronat oraz przyjacielom klubu, firmom Maridex, Stolar, Saz, Benix, Nowja, Elmech, M-tex Mariusz Kruszelnicki, ArtDiame Artur Wyłęga, PHU MetMaq, ProKres oraz Awans - powiedziała Prezes MUKS Gminy Baranów ARIES **Magdalena Niczke-Kibort**.*



Uroczyste zakończenie Turnieju, które odbyło się w niedzielę oprócz wręczenia medali, pucharów i gratulacji zawierało przemowy Gościa Honorowego Pani Wójt Bogumily Lewandowskiej-Siwek, Pani Prezes Magdalena Niczke-Kibort oraz Wiceprezesa Sławomira Nowickiego. Dzieciom wręczono nagrody dla najlepszych zawodników każdej z drużyn, a Pani Prezes przekazała w ramach uznania za patronat Koszulkę Klubową Pani Wójt. Oprócz dopingowania dzieci, kibice mogli cieszyć się piknikową atmosferą przy grillu i dmuchańcach. (mnk)

